



Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet

Norragatan 17, AX-22100 Mariehamn

Tel: +358 18 528 600, Fax: +358 18 528 601

E-post: kansliet@amhm.ax

Hemsida: www.amhm.ax

Datenummer (fylls av myndighet):

Handlingar riktas till myndigheten, ej till enskild handläggare.

BLANKETT / FORM MEPC 349

BRISTFÄLLIG MOTTAGNINGSANLÄGGNING FÖR AVFALL / INADEQUACY OF PORT RECEPTION FACILITIES*

* approved by the Marine Environment Protection Committee Nov. 1988, MECP circular 349

Fartyg som drabbats av svårigheter att avlämna avfall ska rapportera detta till flaggstaten och gärna också till hamnstaten. Klagomål beträffande hamnar inom landskapet Åland ska riktas till: ÅMHM, Norragatan 17, AX-22100 Mariehamn

The Master of a ship having encountered difficulties in discharging waste to reception facilities should forward the information below, together with any supporting information, to the administration of the Flag State and preferably to the competent Authorities in the Port State. The Flag State shall notify the Port State of the occurrence. Complaints regarding ports in the Åland Islands should be addressed to: ÅMHM, Norragatan 17, AX-22100 Mariehamn, Åland

| | |
|---|--|
| Uppgifter om fartyget Ship particulars | Fartygets namn / Name of Ship: |
| | Ägare eller operatör / Owner or operator: |
| | Anropssignal / Distinctive number or letters: |
| | IMO-nummer / IMO number: |
| | Bruttodräktighet / Gross tonnage: |
| | Hemort / Port of registry: |
| | Fartygstyp / Type of ship: <input type="checkbox"/> Oljetankfartyg / Oil tanker <input type="checkbox"/> Kemtankfartyg / Chemical tanker <input type="checkbox"/> Färja / Ferry <input type="checkbox"/> Kryssningsfartyg / Cruise ship <input type="checkbox"/> Lastfartyg / Cargo ship <input type="checkbox"/> Bulklastare / Bulk carrier <input type="checkbox"/> Annan / Other |

| | | |
|---|--|-----------------------------------|
| Uppgifter om hamnen Port particulars | Hamnens namn / Name of Port: | Land / Country: |
| | Terminalens namn / Location or Terminal name: | |
| | Namn på operatören av mottagningsanläggningen (om möjligt): Name of company operation reception facility (if applicable): | |
| | Datum för händelsen / Date of occurrence: | |
| | Lossningshamn / Unloading port: | Lastningshamn / Loading port: |
| | Ankomstdatum / Date of arrival: | Avgångsdatum / Date of departure: |

| Avfallets typ och mängd Type and amount of waste for discharge to facility | AVFALLSTYP / SORT OF WASTE (MARPOL Annex I) | M ³ ELLER/OR KG |
|---|--|---|
| | 1. Oljeavfall / Waste oils Sludge från oljefilter / Sludge from oil purifier | |
| | Slagvatten / Bilge water | |
| | Rester från rengöring av tankar / Scale and slops from tanker cleaning | |
| | Smutsigt ballastvatten / Dirty ballast water | |
| | Sköljvatten från tankar / Tank washings | |
| | Annat (specificeras) / Others (specify) | |
| | Fanns det mottagningsanläggningar? / Were facilities available? | <input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nej / No |
| | Uppkomna kostnader / costs involved | |

| Avfallets typ och mängd Type and amount of waste for discharge to facility | AVFALLSTYP / SORT OF WASTE (MARPOL Annex II) | M ³ ELLER/OR KG |
|---|--|---|
| | 2. Skadliga flytande ämnen / Noxious Liquid Substances (NLS) Ämne av kategori A / Category A substance | |
| | Ämne av kategori B / Category B substance | |
| | Ämne av kategori C / Category C substance | |
| | Annat ämne (specificeras) / Others (specify) | |
| | Ämnet är sådant att det stelnar? / Substance is designated as | <input type="checkbox"/> Ja / Solidifying <input type="checkbox"/> Nej / High viscosity |
| | Namn på de ämnen som berörs / Proper shipping name of the NLS involved: | |
| | Fanns det mottagningsanläggningar? / Were facilities available? | <input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nej / No |
| | Uppkomna kostnader / costs involved | |

| Avfallets typ och mängd Type and amount of waste for discharge to facility | AVFALLSTYP / SORT OF WASTE (MARPOL Annex V) | M ³ ELLER/OR KG |
|---|---|---|
| | 3. Fast avfall / Garbage Plast / Plastic | |
| | Stämpnings- och förpackningsmaterial / Floating dunnage, lining or packing materials | |
| | Papper, trasor, glas, metall, flaskor, porslin m.m. / Paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery etc. | |
| | Matavfall / Food waste | |
| | Aska från förbränning / Incinerator ash | |
| | Annat (specificera) / Other (specify) | |
| | Fanns det mottagningsanläggningar? / Were facilities available? | <input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nej / No |
| | Uppkomna kostnader / costs involved | |

| | |
|---|--|
| Övrigt avfall Other wastes | Övrigt avfall / Other wastes: |
| | Accepterades något avfall av mottagningsstationen? Was any waste accepted by the facility? |

| | |
|---|---|
| Mottagningsstationens brister Inadequacy of facilities | Kommentarer beträffande bristerna / Remarks on inadequacies: |
| | Mottagningsstationens placering (nära till, obekväm placering eller fartyget måste byta ankoringsplats med försening som följd m.m.) Location of facilities (close to the vessel, inconvenient location or vessel has to shift berth involving delay etc.) |
| | Om problem uppstod, med vem diskuterade du problemet eller rapporterade till? If You experienced a problem, with whom did You discuss the problem or report it to? |
| | Meddelade du hamnen i förväg om fartygets behov av mottagningskapacitet? Did You give prior notification (in accordance with relevant port requirements) about the vessel's requirements for reception facilities? <input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nej / No |
| | Fick du bekräftelse på tillgången på mottagningskapacitet då fartyget anlände? Did You receive confirmation on the availability of reception facilities on arrival? <input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nej / No |

| | |
|--|---|
| Övrigt Additional remarks | Övriga kommentarer eller påpekanden / Any additional remarks or comments: |
|--|---|

| | | |
|---|--------------------------|---|
| Kaptenens underskrift / Masters signature | | |
| Tid och plats / Date and place: | Underskrift / Signature: | Namnförtydligande / Clarification of signature: |